|  |
| --- |
| **Paslaugų teikimo sutartis**  Sudaryta tarp žemiau nurodytų šalių (“Šalys”):    <<Account\_MERC\_Sfx\_Nm\_GLBL>> <<Account\_MERC\_Name>>  <<Address\_GLBL\_Line\_1\_Adrs\_Txt\_GLBL>>  <<Address\_GLBL\_Line\_2\_Adrs\_Txt\_GLBL>>  <<Address\_GLBL\_Zip\_Postal\_Code\_GLBL>> <<Address\_GLBL\_City\_GLBL>>  (“SPS”)  Ir  UAB „Eli Lilly Lietuva“  Gynėjų g. 16, LT-01109 (“Lilly”)  Data: <<Today\_\_y>>  **Bendrosios nuostatos**  Šalys susitaria:  SPS teiks UAB „Eli Lilly Lietuva“ žemiau nurodytas paslaugas (“Paslaugos”):  Language in case the service is delivered to an affiliate different than the home affiliate: system to populate if relevant  Šis susitarimas yra sudaromas su Lilly įmone, veikiančia Lietuvoje, tačiau paslaugos yra užsakomos ir bus atliekamos kitoje šalyje, (insert name of affiliate receiving the services) naudai. |

|  |
| --- |
|  |

**Error! Missing test condition.**

|  |
| --- |
|  |

**Error! Missing test condition.**

|  |
| --- |
|  |

**Error! Missing test condition.**

|  |
| --- |
|  |

**Error! Missing test condition.**

|  |
| --- |
|  |

**Error! Missing test condition.**

|  |
| --- |
|  |

**Error! Missing test condition.**

|  |
| --- |
|  |

**Error! Missing test condition.**

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
| Lilly yra įsipareigojusi laikytis Inovatyvios farmacijos pramonės asociacijos („IFPA“) ir Vaistų gamintojų asociacijos (VGA) patvirtinto Vaistų rinkodaros etikos kodekso bei jo priedo SPS/SPO informacijos atskleidimo kodekso („Kodeksas“), kuris reikalauja skaidrumo tais atvejais, kai farmacinė bendrovė perduoda materialinį atlygį ar paramą sveikatos priežiūros specialistui. Laikantis šių reikalavimų, Lilly privalo viešai Lilly ir IFPA interneto svetainėje atskleisti informaciją apie SPS naudai atliktus mokėjimus. Pagal asmens duomenų apsaugos įstatymus toks atskleidimas gali būti vykdomas individualiai, t.y., atskleidžiant Jūsų asmens duomenis, tik jei Jūs sutinkate su tokiu detaliu informacijos atskleidimu. Todėl informacija apie atlygį ir kitas mokėtinas sumas pagal šią sutartį bus atskleidžiama priklausomai nuo Jūsų duoto sutikimo.  Informacijos atskleidimas bus vykdomas kartą metuose, o kiekvienas ataskaitinis laikotarpis apims visus kalendorinius metus (“Ataskaitinis laikotarpis”). Pirmasis ataskaitinis laikotarpis bus 2015 kalendoriniai metai; informacijos atskleidimas už 2015 metus bus atliktas 2016 m. birželio 30 d.  Be to, Lilly savo ruožtu siekdama skaidraus mūsų bendradarbiavimo, apie sudaromą paslaugų sutartį informuos Jūsų anksčiau nurodytą (-us) vadovą (-us): <<Form\_HCO Name>> bei <<Form\_HCO Name>>. Jei ši informacija yra pasikeitusi (t.y., apie bendradarbiavimą turėtume informuoti kitus asmenis), maloniai prašome informuoti Lilly el.paštu Lilly\_Lietuva\_CMS@lilly.com. |

|  |
| --- |
|  |

=

|  |
| --- |
|  |

=

|  |
| --- |
|  |

=

|  |
| --- |
|  |

=

|  |
| --- |
|  |

=

|  |
| --- |
|  |

=

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| SPS parašas |  | Vardas Pavardė |  | Data |
| Lilly parašas |  | Vardas Pavardė |  | Data |

**Bendrosios sąlygos**

1. **Mokėjimai**
   1. **Išlaidos**

Atsižvelgiant į renginio ir paslaugų teikimo aplinkybes, papildomai be atlygio Lilly gali atlyginti pagrįstas kelionės ir apgyvendinimo išlaidas, kurias SPS patyrė teikdamas paslaugas. Kelionę, viešbutį ir kitą logistiką tiesiogiai užsako ir apmoka Lilly pagal susitarimą su trečiosiomis šalimis – aviakompanija, viešbučiu ir pan. Kelionės, kurią užsisakė pats SPS, išlaidos nebus apmokamos. Šalutinės/asmeninės išlaidos (kambarių tarnyba, telefoniniai skambučiai, interneto paslaugos, filmai, mini-baras, valykla ir pan.) nebus atlyginamos.

**1.2 Apmokėjimo būdas**   
Jeigu nenurodoma kitaip, Lilly sumokės atlygį Gavėjui elektroniniu lėšų pavedimu po Paslaugų atlikimo, pasirašius Darbų atlikimo aktą ir, jei SPS teikia paslaugas individualios veiklos pagrindu, pateikus sąskaitą.

**1.3 Renginio atšaukimas**

Lilly pasilieka teisę savo nuožiūra ir dėl bet kokios priežasties atšaukti renginį, kuriame numatyta teikti paslaugas. Jeigu Lilly atšaukia renginį iki jo likus mažiau kaip 3 darbo dienoms, ir SPS paruošė pranešimą numatytam renginiui, Lilly gali sumokės iki 50% atlygio už SPS Paslaugas.

1. **Medicinos praktikos/profesinė licencija**

SPS patvirtina, kad SPS turi galiojančią licenciją, įgalinančią jį/ją užsiimti sveikatos priežiūros veikla, ir įsipareigoja nedelsiant informuoti Lilly jeigu licencija būtų sustabdyta ar atšaukta. Tokiu atveju Lilly turi teisę nedelsiant nutraukti Sutartį, pranešdama apie tai raštu.

1. **Galiojimas ir nutraukimas**

Ši Sutartis įsigalioja nuo dienos, kada Sutartis pasirašoma abiejų šalių, ir galioja iki abiejų šalių įsipareigojimų įvykdymo. Sutartis gali būti bet kuriuo metu nutraukta įspėjus apie tai raštu kitą šalį prieš 30 dienų. Šių Bendrųjų sąlygų 4, 5, 7 ir 8 dalys lieka galioti ir po Sutarties nutraukimo.

1. **Konfidencialumas**

SPS pripažįsta, kad SPS gali tapti žinoma Lilly pateikta konfidenciali informacija. Todėl SPS sutinka, kad SPS negali naudoti tokios informacijos tikslais, nesusijusiais su Paslaugų teikimu Lilly, ir negali atskleisti tokios informacijos jokiems tretiesiems asmenims be išankstinio rašytinio Lilly leidimo, išskyrus atvejus, kai tokia informacija jau yra viešai žinoma.

1. **Asmens duomenų naudojimas**

Lilly rinks ir laikys visą asmeninę informaciją, kuri yra gauta šios Sutarties vykdymo tikslais, pagal galiojančius asmens duomenų apsaugos įstatymų reikalavimus. Šios Sutarties tikslais asmeninė informacija apims ir duomenis apie mokėjimus SPS. SPS sutinka, kad Lilly kauptų informacija apie SPS pagal šią Sutartį teikiamas paslaugas, ir naudotų šią informaciją farmacinės veiklos tikslais, o taip pat teiktų šią informacija trečiosioms šalims, jei tai būtų privaloma pagal LR įstatymus. SPS yra tinkamai informuotas apie tai, kad Lilly neatskleis SPS asmens duomenų kitoms šalims, išskyrus trečiuosius asmenis, padedančius Lilly vykdyti šią sutartį ir kitus iš šios Sutarties kylančius įsipareigojimus. Tokios šalys bus sutartimis įpareigotos laikytis tokių pačių asmens duomenų apsaugos apribojimų. Lilly aukščiau nurodytais tikslais gali perduoti dalį tokios informacijos kitoms Lilly bendrovėms, įskaitant Elli Lilly and Company, esančiai Indianapolyje, Indianoje, JAV. JAV vyriausybinės institucijos gali turėti prieigą prie SPS asmens duomenų pagal JAV įstatymų nuostatas. Sudarydamas šią Sutartį SPS išreiškia sutikimą, kad Lilly naudotų SPS asmens duomenis aukščiau nurodytais tikslais, ir neprieštarauja, kad Lilly ateityje susisiektų su juo/ja siekiant atnaujinti arba keisti SPS sutikimą asmens duomenų rinkimui. Kilus klausimų dėl asmens duomenų rinkimo, naudojimo ar atskleidimo, arba pageidaujant peržiūrėti, pataisyti arba ištrinti Lilly disponuojamus SPS asmens duomenis, prašome susisiekti su Lilly atstovu, atsakingu už asmens duomenų apsaugą tel. 8-5 246 1522 arba el. paštu petronyte\_ieva@lilly.com.

1. **Interesų konfliktas**

SPS užtikrina Lilly, kad nėra jokių teisinių ar sutartinių įsipareigojimų, su darbo santykiais susijusių apribojimų, interesų konflikto ar kitokių profesinių įsipareigojimų, kurie apribotų SPS teisę sudaryti šią Sutartį, teikti joje numatytas paslaugas, gauti mokėjimus iš Lilly arba atlikti kitas šioje Sutartyje numatytas prievoles.

1. **Intelektinė nuosavybė**

Teikdamas paslaugas SPS gali naudoti savo paties parengtą medžiagą, dokumentus ir pan. (“SPS medžiaga”). Tokiu atveju SPS išsaugo visas intelektinės nuosavybės teises į SPS medžiagą. SPS patvirtina, kad SPS medžiaga, naudojama Sutarties vykdymui, nepažeidžia trečiųjų asmenų autorinių ir kitų intelektinės nuosavybės teisių. Kitomis aplinkybėmis SPS gali būti pateikta Lilly sudaryta ir patvirtinta medžiaga (“Lilly medžiaga”). Tokia Lilly medžiaga visuomet išlieka išimtine Lilly nuosavybe ir negali būti panaudota kitiems tikslams nei Paslaugų teikimui pagal šią Sutartį.

SPS perleis, o Lilly įgis išimtines ir absoliučias autorines ir kitas intelektinės nuosavybės teises į Sutarties rezultatus, tokius kaip brošiūros, analizės, mokomoji medžiaga, ataskaitos, kiti dokumentai, sukurti SPS konsultuojant Lilly patariamuosiuose komitetuose ar teikiant kitas profesines paslaugas šios Sutarties pagrindu (“Paslaugų rezultatas”).

Jei SPS pranešimas ar kitokia paslauga yra įrašoma (vaizdo ar garso įrašu), SPS suteikia Lilly išimtines teises atgaminti, kopijuoti, platinti ir viešinti tokius įrašus edukaciniais ar rinkodaros tikslais (tiek kompanijos viduje, tiek tretiesiems asmenims) kaip bus konkrečiai sutarta tarp SPS ir Lilly.

1. **Antikorupcijos sąlygos**

**8.1** Sudarydamas ir vykdydamas šią Sutartį SPS įsipareigoja pats ir tuo pačiu įsipareigoja, kad trečiosios šalys, susijusios su Sutarties vykdymu:

i) laikysis galiojančių nacionalinių ir tarptautinių teisės aktų, taisyklių bei etikos kodeksų, taikomų reguliuoti interesų konfliktus, viešuosius pirkimus, antikorupciją ir ar kyšininkavimą, įskaitant, jeigu taikoma, 1977 m. JAV Užsienio korupcijos aktą (“FCPA”), su pataisomis, o taip pat įstatymus, skirtus įgyvendinti Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (“EBPO”) konvenciją dėl kovos su užsienio valstybių pareigūnų papirkinėjimu tarptautiniuose verslo sandoriuose;

ii) savo veiksmais nepažeis minėtų nuostatų, o būtent nesiūlys, neduos, nežadės, nepatvirtins jokio kyšio, dėkingumo atlygio, kitokio mokėjimo ar materialinės vertės perdavimo, atliekamo tiesiogiai ar netiesiogiai bet kokiam vyriausybės ar viešajam pareigūnui tikslu neteisėtai ar netinkamai paveikti bet kokį sprendimą ar veiksmą, kuris gali SPS ar Lilly padėtį įgyti ar išlaikyti verslo rezultatus arba užtikrinti netinkamą pranašumą, susijusį su verslo interesais. Šios Sutarties tikslais:

* “Vyriausybės arba viešas pareigūnas” reiškia: (i) bet kokį oficialų asmenį, pareigūną, tarnautoją, darbuotoją, atstovą ar kitą asmenį, kuris oficialiai atstovauja: (a) vyriausybę, jos departamentą ar agentūrą; (b) viešą tarptautinę organizaciją (tokią kaip Jungtinių Tautų Organizaciją, Tarptautinį valiutos fondą, Tarptautinį Raudonąjį kryžių, arba Pasaulio sveikatos organizaciją), arba jų departamentą, agentūrą arba instituciją; arba (c) bet kokią vyriausybės nuosavybės teise valdomą ar kontroliuojamą bendrovę, instituciją ar kitokią organizaciją, įskaitant valstybines ligonines ar universitetus; (ii) bet kokią politinę partiją arba partijos pareigūną; ir (iii) bet kokį kandidatą į politinį postą.

iii) savo veikimu ar neveikimu nesukelti Lilly situacijos, kai Lilly pažeistų aukščiau nurodytus reikalavimus.

**8.2** SPS įsipareigoja vesti ir saugoti tikslią ir pilną apskaitą arba saugoti finansinius duomenis, kur būtų matomi mokėjimai, atlikti šios Sutarties pagrindu, bei kiti įrašai, rodantys finansinių srautų teisėtumą ir atitikimą teisiniams reikalavimams. Šios Sutarties vykdymo tikslais SPS sutinka gera valia bendradarbiauti vykdant tyrimus, kuriais siekiama nustatyti galimus įstatymų pažeidimus bei jų mastą. SPS yra informuotas, kad bet kuriuo metu Lilly gali atskleisti informaciją apie šios Sutarties sąlygas, įskaitant apmokėjimo sąlygas, vyriausybei ar vyriausybinei institucijai.

**8.3** Šio Sutarties skyriaus pažeidimas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu, įgalinančiu Lilly nedelsiant pasinaudoti visomis įstatyminėmis priemonėmis, įskaitant šios Sutarties nedelsiamą nutraukimą raštu informavus SPS. Jeigu ši Sutartis nutraukiama aukščiau nurodytu pagrindu, Lilly gali siekti, kad jai būtų kompensuoti arba grąžinti visi sutartiniai mokėjimai ar kompensuotos išlaidos, kuriuos Lilly sumokėjo SPS ar SPS naudai; SPS nebepriklausys jokie kiti pagal šią Sutartį numatyti mokėjimai.

**9. Bendrosios sąlygos**

Teikdamas Paslaugas SPS veiks kaip nepriklausomas paslaugų teikėjas ir ši Sutartis nesukuria darbo, partnerystės ar atstovavimo santykių tarp SPS ir Lilly. SPS užtikrins, kad Paslaugos visuomet būtų teikiamos laikantis visų taikytinų teisės aktų, įskaitant įstatymus, reglamentuojančius reklamos veiklą bei taisyklių, susijusių su vaistų išrašymu (įskaitant Vaistų rinkodaros etikos kodeksą). Šalių ginčai bus sprendžiami valstybės, kurioje įsikūrusi šią Sutartį pasirašanti Lilly bendrovė, teismuose.